

HAN: *Don't everyone thank me at once.*

THREEPIO watches CHEWBACCA and ARTOO who are engrossed in a game in which three-dimensional holographic figures move along a chess-type board.



HAN: *Anyway, we should be at ALDERAAN about oh-two-hundred hours.*

CHEWBACCA and the two robots sit around the lighted table covered with small holographic monsters. Each side of the table has a small computer monitor embedded in it. CHEWBACCA seems very pleased with himself as he rests his lanky fur-covered arms over his head.

THREEPIO: *Now be careful, ARTOO.*



ARTOO immediately reaches up and taps the computer with his stubby claw hand, causing one of the holographic creatures to walk to the new square. A sudden frown crosses CHEWBACCA's face and he begins yelling gibberish at the tiny robot. THREEPIO intercedes on behalf of his small companion and begins to argue with the huge WOOKIEE.

THREEPIO: *He made a fair move. Screaming about it won't help you.*

HAN: (interrupting) *Let him have it. It's not wise to upset a WOOKIEE.*

THREEPIO: *But sir, nobody worries about upsetting a DROID.*

HAN: *That's 'cause DROIDS don't pull people's arms out of their socket when they lose. WOOKIEES are known to do that.*



THREEPIO: *I see your point, sir. I suggest a new strategy, ARTOO. Let the WOOKIEE win.*

HAN: *Ennyire azért nem kell hálálkodni.*

THREEPIO figyeli, amint CHEWBACCA és ARTOO elmerülnek egy játékban. A játék úgy néz ki, mint a sakk, háromdimenziós, holografikus figurákkal.



HAN: *Úgy számítom, éjjel kettőre az ALDERAAN-on lehetünk.*

CHEWBACCA és a két robot egy világító asztal körül ülnek, előttük a holografikus szörnyek, a bábuk. Az asztal mindkét oldalán egy apró monitor van az asztalba ágyazva. CHEWBACCA úgy tűnik, elégedett magával, hátradőlve összekulcsolja szőrös karjait a feje felett.

THREEPIO: *Gondold meg, hogy lépsz, ARTOO.*



ARTOO azonnal kinyúl egyik harapófogó-szerű karjával, és új mezőbe irányítja az egyik holografikus teremtményt. CHEWBACCA dühösen felhúzza a szemöldökét, és gorombán vonítani kezd az apró robotra. THREEPIO-nak kell közbelépnie, és megpróbálni megbékíteni a haragos VUKI-t.

THREEPIO: *Szabályosan lépett. Semmi oka, hogy bömbölgjön.*

HAN: (közbeavágva) *Hagyd rá, a VUKIK-at nem szabad ingerelni.*

THREEPIO: *Azért, mert mi DROIDOK vagyunk, velünk mindent lehet?*

HAN: *A DROIDOK mindenesetre nem verik szét a partnerüket, hogyha veszítenek. A VUKIK viszont igen.*



THREEPIO: *Értem, uram. Változtassunk stratégiát, ARTOO. Hagyjuk nyerni a VUKI-t.*

LUKE stands in the middle of the small hold area; he seems frozen in place. A humming LIGHTSABRE is held high over his head.



BEN watches him from the corner, studying his movements. HAN watches with a bit of smugness.

BEN KENOBI: No, LUKE, your cuts so choppy. Remember, a JEDI can feel the FORCE flowing through him.

LUKE: You mean it controls your actions?

BEN KENOBI: Partially. But it also obeys your commands.



Suspended at eye level, about ten feet in front of LUKE, a „SEEKER”, a chrome baseball-like robot covered with antennae, hovers slowly in a wide arc. The ball floats to one side of the youth then to the other. Suddenly it makes a lightning-swift lunge and stops within a few feet of LUKE's face. LUKE doesn't move and the ball backs off. It slowly moves behind the boy, then makes another quick lunge, this time emitting a blood red laser beam as it attacks. It hits LUKE in the leg causing him to tumble over. HAN lets loose with a burst of laughter.

HAN: Hokey religions and ancient weapons are no match for a good blaster at your side, kid.

LUKE: You don't believe in the FORCE, do you?



HAN: Kid, I've flown from one side of this galaxy to the other. I've seen a lot of strange stuff, but I've never seen anything to make me believe there's one all-powerful force controlling everything. There's no mystical energy field that controls my destiny.

BEN smiles quietly.

LUKE áll mozdulatlanra dermedve a parányi utastér közepén. Magasan a feje fölé tartja zümmögő FÉNYKARD-ját.



BEN a sarokból figyeli őt, tanulmányozva a fiú mozdulatait. HAN apró önteltséggel a tekintetében nézi őket.

BEN KENOBI: Nem jó, LUKE, ne olyan szögletesen csináld. A JEDI-nek éreznie kell, hogy minden tagjában szétárad az ERŐ.

LUKE: Az irányítja a lépéseit?

BEN KENOBI: Igen, de engedelmeskedik is az akaratának.



Az apróska szerkezet szemmagasságban, körülbelül tízlábnyira lebeg LUKE előtt. A krómozott, gömb alakú robot kibocsátott antennákkal széles ívben és lassan kering. Az ifjú egyik oldaláról a másikra szálldos. Majd hirtelen egy villámhoz hasonló sugarat bocsát ki, amely csupán néhány centire áll meg LUKE arcától. LUKE nem mozdul. A gömb lassan a fiú mögé siklik, hogy aztán újabb, villámsebes vörös lézersugarat küldjön támadásba. A lábán találja el LUKE-ot, amitől az elveszti az egyensúlyát. HAN majd megpukkad a nevetéstől.

HAN: Egy jó lézerstukkerrel többre mész, mint ezzel a spádéval meg az egész humbuggal.

LUKE: Te nem hiszel az ERŐ-ben, igaz?



HAN: Nézd, öcsi. Én bejártam a GALAXIS-t keresztül-kasul. Jó sok cifra dolgot láttam, de olyat még soha, ami bebizonyította volna, hogy van valami hatalmas erő, ami mindent irányít. Hogy az én sorsomat nem irányítja semmilyen misztikus energiamező, az biztos.

BEN csendben mosolyog.

HAN: *It's all a lot of simple tricks and nonsense.*
BEN KENOBI: *I suggest you try it again, LUKE.*

BEN places a large helmet on LUKE's head which covers his eyes.



BEN KENOBI: *This time, let go your conscious self and act on instinct. You have to enter a state in which you act on what you sense, not on what you think beforehand. You must cease cogitation, relax, stop thinking... let yourself drift... free.*

LUKE: (laughing) *With the blast shield down, I can't even see. How am I supposed to fight?*

BEN KENOBI: *Your eyes can deceive you. Don't trust them.*

HAN skeptically shakes his head as BEN throws the SEEKER into the air. The ball shoots straight up in the air, then drops like a rock. LUKE swings the LIGHTSABRE around blindly missing the SEEKER, which fires off a laserbolt which hits LUKE square on the seat of the pants. He lets out a painful yell and attempts to hit the SEEKER.



BEN KENOBI: *Stretch out with your feelings.*

LUKE stands in one place, seemingly frozen. The SEEKER makes a dive at LUKE and, incredibly, he managed to deflect the bolt. The ball ceases fire and moves back to its original position.

BEN KENOBI: *You see, you can do it.*

HAN: *I call it luck.*

BEN KENOBI: *In my experience, there's no such thing as luck.*

HAN: *Look, going good against remotes is one thing. Going good against the living? That's something else.*



HAN: *Humbog ez, én mondom, meg hókuszpókusz.*
BEN KENOBI: *Azért csak próbáld meg még egyszer, LUKE.*

BEN egy széles sisakot helyez LUKE fejére, ami eltakarja a fiú elől a kilátást.



BEN KENOBI: *De most úgy, hogy kapcsold ki a tudatos énedet, és hagyatkozz az ösztöneidre. El kell jutnod egy olyan állapotba, amelyben már az érzékeid vezérlik a tetteidet, s nem az, amit előre elgondoltál. Hagyd abba a töprengést, lazíts, ne gondolkodj. Csak lebegj, szabadon.*

LUKE: (nevetve) *De hát leeresztett rostéllyal nem is látok semmit. Hogyan vívjak így?*

BEN KENOBI: *Ne bízz a szemedben. Az megcsalhat.*

HAN hitetlenkedve rázza a fejét, miközben az öreg újra aktiválja a kiképző gömböt. A robot felszökken a levegőbe, hogy aztán villámsebessen újra lecsapjon. LUKE össze-vissza, vakon csapkod a fegyverrel maga körül, keresve ellenfelét. Újabb lézersugár találja el a fiút, most a fenekén. Fájdalmasan feljajdul, majd megkísérli lecsapni a lebegő gömböt.



BEN KENOBI: *Engedd szabadjára az érzéseidet.*

LUKE most egyhelyben áll, úgy tűnik, nem figyel. A robot alábukik, és tüzet nyit, ám LUKE hihetetlen mozdulatokkal hárítja a lövéseket. A lebegő gömb beszünteti a tüzet és visszatér eredeti pozíciójába.

BEN KENOBI: *Na látod, ugye, hogy megy?*

HAN: *Szerencséje volt.*

BEN KENOBI: *Az én szótáramban nincs olyan szó, hogy szerencse.*

HAN: *Akkor is, ami sikerül egy játékbolygóval, egy élő ellenféllel nem biztos, hogy megy. Nincs igazam?*



SOLO notices a small light flashing on the far side of the control panel.

HAN: *Looks like we're coming up on ALDERAAN.*

HAN and CHEWBACCA head back to the cockpit. Luke watches them depart, but his mind isn't on their imminent arrival at ALDERAAN. It is burning with something else, something that seems to grow and mature at the back of his brain as he dwell on it.



LUKE: *You know, I did feel something. I could almost see the remote.*

BEN KENOBI: *That's good. You've taken your first step into a larger world.*

INT. DEATH STAR – CONFERENCE ROOM

VADER stares at the motley array of stars displayed on the conference room map while TARKIN and Admiral MOTTI conferred nearby. Interestingly, the first use of the most powerful destructive machine ever constructed had seemingly had no influence at all on that map. It would caused by the disappearance of ALDERAAN. ALDERAAN, with its many cities, farms, factories, and towns – and traitors – VADER reminded himself.



The DARK LORD turns to them and insinuated himself into their conversation.

VADER: *The defense systems on ALDERAAN, despite the Senator's protestations to the contrary, were as strong and impressive as any in the EMPIRE. I should conclude that our demonstration was as quite impressive as it was thorough.*

TARKIN: *The EMPORER is being informed of our action at this very moment. Soon we will be able to announce the extermination of the ALLIANCE itself, as soon as we have dealt with their main military base. Now that their main source of munitions, ALDERAAN, has been eliminated, the rest of those systems with secessionist inclinations will fall in line quickly enough.*

SOLO észrevesz egy parányi, villogó jelzést a távoli ellenőrző panelen.

HAN: *Közeledünk az ALDERAAN-hoz.*

HAN és CHEWBACCA a pilótafülkébe siet. LUKE utánuk néz, de elméje nem a közeli megérkezésen jár. Valami egészen más forr odabent. Valami, ami egyre terjed, és egyre kézzelfoghatóbbá válik, ahogy próbálja az érzékeivel megragadni.



LUKE: *Tényleg éreztem valamit, szinte láttam a célpontot.*

BEN KENOBI: *Az a jó, megtetted az első lépést egy új világ felé.*

A HALÁLCSILLAG TANÁCSSTERME

VADER a tárgyalóterem térképén ábrázolt tarkabarka csillagrengeteget bámulja, miközben nem messze tőle TARKIN és MOTTI admirális tárgyal valamiről. Érdekes módon ennek a soha nem volt pusztító erővel ellátott gépezetnek a bevetése láthatóan nem idézett elő érdembeli változást a térképén. Pedig eltűnt egy egész bolygó, városaival, gazdaságával, gyáraival, számtalan településével – és az árulóival együtt – emlékeztette magát VADER.



A SÖTÉT NAGYÚR most odafordul és csatlakozik a társalgókhoz.

VADER: *Hiába bizonygatta a szenátor az ellenkezőjét. Az ALDERAAN-on éppolyan erős védelmi rendszer volt, mint bármelyik másik bolygón a BIRODALOM-ban. Épp ezért úgy gondolom, a demonstrációnk nemcsak hatásos volt, hanem alapos is.*

TARKIN: *Az URALKODÓ-t éppen most tájékoztatják az akciókról. Nemsokára eljön az ideje, hogy bejelenthetjük magának a SZÖVETSÉG-nek a megsemmisítését, mielőtt végeztünk a fő katonai bázisukkal. Most, hogy felszámoltuk a fő utánpótlási forrásukat, az ALDERAAN-t, a többi szakadár hajlamú rendszer egymás után fogja letenni a fegyvert.*

IMPERIAL Officer CASS stands before Governor TARKIN and the evil DARK LORD DARTH VADER.



TARKIN:

Yes.

CASS:

Our scout ships have reached DANTOOINE. They found the remains of a REBEL BASE, but they estimate that it has been deserted for some time. They are now conducting an extensive search of the surrounding systems.

TARKIN:

She lied! She lied to us!

VADER:

I told you she would never consciously betray the REBELLION. Trying with her is redundant.



TARKIN:

Terminate her... immediately!

EXT. HYPERSPACE

The pirateship is just coming out of HYPERSPACE. A strange surreal light show surrounds the ship.



INT. MILLENNIUM FALCON

HAN:

Stand by, CHEWIE, here we go. Cut in the sublight engines.



CASS, a BIRODALMI tiszték egyike lép a terembe, és megáll TARKIN kormányzó, valamint VADER nagyrúr előtt.



TARKIN:

Igen?

CASS:

A felderítő hajóink elérték a DANTOOINE-t. Megtalálták a TÁMASZPONT-ot, de a jelek szerint már egy ideje elhagyottan állt. Most folytatják a kutatást a környező bolygórendszerekben.

TARKIN:

Hazudott! A bolondját járatta velünk!

VADER:

Én megmondtam, hogy önszántából sohasem fogja elárulni a LÁZADÓK-at. Kár próbálkoznunk vele.



TARKIN:

Végezzék ki... haladéktalanul!!

A HIPERŰRBEN

A kalózhajó épp az imént lép ki a HIPERTÉR-ből. Furcsa, szürreális fények látszanak a hajó körül.



AZ EZERÉVES SÓLYOM

HAN:

Készülj, CHEWIE, visszakapcsolunk FÉNYSEBESSÉG-ből.



HAN pulls back on a control lever. Outside the cockpit window stars begin streaking past, seem to decrease in speed, then stop. Suddenly the starship begins to shudder and violently shake about. Asteroids begin to race toward them, battering the sides of the ship.



HAN: *What the...? Aw, we've come out of HYPERSPACE into a meteor shower. Some kind of asteroid collision. It's not on any of the charts.*

The WOOKIEE flips off several controls and seems very cool in the emergency. LUKE makes his way into the bouncing cockpit.

LUKE: *What's going on?*

HAN: *Our position is correct, except... no, ALDERAAN!*



LUKE: *What do you mean? Where is it?*

HAN: *That's what I'm trying to tell you, kid. It ain't there. It's been totally blown away.*

LUKE: *What? How?*

BEN moves into the cockpit behind LUKE as the ship begins to settle down.

BEN KENOBI: *Destroyed... by the EMPIRE!*

HAN: *The entire starfleet couldn't destroy the whole planet. It'd take a thousand ships with more fire power than I've...*



A signal light starts flashing on the control panel and a muffled alarm starts humming.

HAN: *There's another ship coming in.*

HAN visszahúz egy kart a műszerfalán. Az üvegen kitekintve észlelhető a sebesség csökkenése és a csillagok felveszik eredeti alakjukat. Aztán az űrhajó hirtelen erősen rázkódni kezd. Aszteroidák záporoznak feléjük és csapódnak a hajó oldalához.



HAN: *Hát ez meg mi...? Na, tessék, ez a mi formánk. Kilépünk a HIPERTÉR-ből, és egyenesen belerohanunk egy meteorzáporba. Pedig itt kéne lennie.*

A VUKI ujjai végigzongoráznak a paneleken, most a bajban nagyon nyugodtnak tűnik. LUKE jelenik meg a pilótafülké ajtajában.

LUKE: *Mi a baj?*

HAN: *Itt vagyunk a célnál, épp csak nincs meg az ALDERAAN!*



LUKE: *Hogy hogy? Hová lett?*

HAN: *Honnan tudjam, hová lett? A lényeg az, hogy nincs meg. Széjjelrobbant.*

LUKE: *Hogy hogy szétrobbant?*

BEN LUKE nyomában megérkezik a pilótafülkébe, közben a hajó egyre jobban elmerül a sziklaesőben.

BEN KENOBI: *Szétrobbantották... a BIRODALMIAK!*

HAN: *Egy bolygót egy egész CSILLAGROMBOLÓ FLOTTA sem tudna szétrobbantani. Ahhoz minimum ezer...*



Jelzőfény kezd el villogni a műszerfalán, és megszólal egy tompa, figyelmeztető hang.

HAN: *Hajó a közelünkben.*

LUKE: *Maybe they know what happened.*
BEN KENOBI: *It's an IMPERIAL fighter.*

CHEWBACCA barks his concern. A huge explosion bursts outside the cockpit window, shaking the ship violently. A tiny, finned IMPERIAL TIE fighter races past the cockpit window.



LUKE: *It followed us!*
BEN KENOBI: *No. It's a short range fighter.*
HAN: *There aren't any bases around here. Where did it come from?*

EXT. SPACE

The fighter races past the CORELLIAN pirateship.

INT. MILLENNIUM FALCON – COCKPIT

LUKE: *It sure is leaving in a big hurry. If they identify us, we're in big trouble.*



HAN: *Not if I can help it. CHEWIE... jam it's transmissions.*
BEN KENOBI: *It'd be as well to let it go. It's too far out of range.*
HAN: *Not for long...*

EXT. SPACE



The pirateship zooms over the camera and away into the vastness of space after the IMPERIAL TIE fighter.

LUKE: *Talán tudják, mi történt.*
BEN KENOBI: *BIRODALMI vadászgép.*

CHEWBACCA aggodalmasan vakkant. Hatalmas robbanás fénye villan a pilótafülke ablaka előtt, és rázza meg erőteljesen a hajót. Egy apró, BIRODALMI TIE vadászrepülő húz el az ablak mellett.



LUKE: *Minket követett!*
BEN KENOBI: *Nem, ez rövidtávú gép.*
HAN: *De a közelben sehol sincsen TÁMASZPONT. Vajon honnan jöhetett?*

AZ ŰRBEN

A harci gép elhúz a KORÉLIA-i csempész mellett.

AZ EZERÉVES SÓLYOM PILÓTAFÜLKÉJÉBEN

LUKE: *Úgy látszik, sietős a dolga. Te, ha azonosít minket, végünk.*



HAN: *Nem kell izgulni... CHEWIE, zavard az adását!*
BEN KENOBI: *Szerintem se aggódjunk, messze elhúzott előlünk.*
HAN: *Utolérjük...*

AZ ŰRBEN



A kalózhajó elhúz a kamera fölött, el, a végtelen űrbe, a BIRODALMI vadászgépet követve.

INT. MILLENNIUM FALCON – COCKPIT

The tension mounts as the pirateship gains on the tiny fighter. In the distance, one of the stars becomes brighter until it is obvious that the TIE ship is heading for it. BEN stands behind CHEWBACCA.



BEN KENOBI: *A fighter that size couldn't get this deep into space on its own.*
LUKE: *Then he must have gotten lost, been part of a convoy or something...*
HAN: *Well, he ain't going to be around long enough to tell anyone about us.*

EXT. SPACE



The TIE fighter is losing ground to the larger pirateship as they race toward camera and disappear over head.

INT. MILLENNIUM FALCON – COCKPIT

The distant star can be distinguished as a small moon or planet.

LUKE: *Look at him. He's heading for that small moon.*
HAN: *I think I can get him before he gets there... he's almost in range.*

The small moon begins to take on the appearance of a monstrous spherical BATTLE STATION.



BEN KENOBI: *That's no moon! It's a SPACE STATION.*
HAN: *It's too big to be a SPACE STATION.*

AZ EZERÉVES SÓLYOM PILÓTAFÜLKÉJÉBEN

A feszültség egyre emelkedik, ahogy a kalózhajó előnybe kerül a harci géppel szemben. Egy távoli pont egyre tündöklőbbé válik, és nyilvánvaló lesz, az a TIE vadász egyenesen arra tart. BEN CHEWBACCA háta mögött áll.



BEN KENOBI: *Egy ilyen kis vadászgép hogy merészkedhetett ilyen messzire egyedül?*
LUKE: *Biztos eltévedt, leszakadt egy konvojtól, vagy ilyesmi...*
HAN: *Nem jut olyan messzire, hogy árulkodhasson rólunk.*

AZ ŰRBEN



A TIE vadász vesztesre áll a nagyobb hajóval szemben. Mindketten a kamera felé repülnek, majd elhúznak felette.

AZ EZERÉVES SÓLYOM PILÓTAFÜLKÉJÉBEN

A távoli csillag egyre hatalmasabbá válik. Vajon egy apró hold az, vagy egy egész bolygó?

LUKE: *Odanézzetek, arra a holdra mehet.*
HAN: *Megpróbálom lekapcsolni, mielőtt odaér... már majdnem megvan.*

Az apró hold elkezd felvenni egy monumentális méretű, gömb formájú HARCÍ ÁLLOMÁS alakját.



BEN KENOBI: *Ez nem hold! Ez egy ŰRÁLLOMÁS*
HAN: *Túl nagy ez ŰRÁLLOMÁS-nak.*

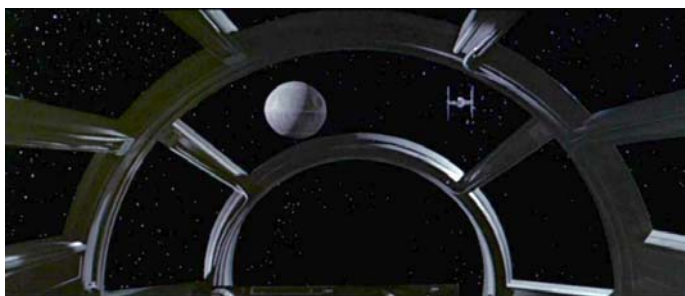
LUKE: *I have a very bad feeling about this.*



BEN KENOBI: *Turn the ship around!*

HAN: *Yeah, I think you're right. Full reverse! CHEWIE, lock in the auxiliary power. CHEWIE, lock in the auxiliary power!*

The pirateship shudders and the TIE fighter accelerates away toward the gargantuan BATTLE STATION.



LUKE: *Why are we still moving towards it?*

BEN KENOBI: *Too late.*

HAN: *We're caught in a TRACTOR BEAM! It's pulling us in!*

LUKE: *But there's gotta be something you can do!*

HAN: *There's nothin' I can do about it, kid. I'm in full power. I'm going to have to shut down. But they're not going to get me without a fight!*



BEN KENOBI puts a hand on his shoulder.

BEN KENOBI: *You can't win. But there are alternatives to fighting.*

INT. MILLENNIUM FALCON – DEATH STAR



LUKE: *Valami nagyon rossz érzés fogott el.*



BEN KENOBI: *Forduljunk vissza!*

HAN: *Ja, az lesz a legjobb. Megfordulunk! CHEWIE, add rá a tartalékenergiát. CHEWIE, add rá a tartalékot!*

A kalózhajó megremeg, és a TIE vadászt követve, egyre gyorsulva, a gigászi ŰRÁLLOMÁS felé veszi az irányt.



LUKE: *Miért megyünk még mindig arra?*

BEN KENOBI: *Elkéstünk.*

HAN: *MÁGNESES TÉR-be kerültünk. Húz magához.*

LUKE: *Nem tudsz semmit sem csinálni?*

HAN: *Jókat kérdezel. Láthatod, hogy nem tudok, a mindenségit. Inkább lekapcsolok minden energiát. Hmm, azért harc nélkül nem adom meg magam!*



BEN KENOBI a kalóz vállára teszi a kezét.

BEN KENOBI: *Kár harcolni. Másként kell megpróbálnunk legyőzni őket.*

AZ EZERÉVES SÓLYOM – HALÁLCSILLAG



As the battered pirate starship is towed closer to the awesome metal moon, the immense size of the massive BATTLE STATION becomes staggering. Running along the equator of the gigantic sphere is a mile-high band of huge docking ports into which the helpless pirateship is dragged.



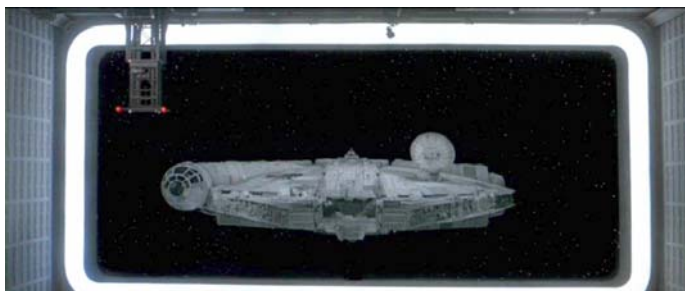
EXT. DEATH STAR – HUGE PORT DOORS

The helpless MILLENNIUM FALCON is pulled past a docking port control room and huge laser turret cannons.



INTERCOM: *CLEAR BAY three-twenty-seven. We are opening the MAGNETIC FIELD.*

INT. DEATH STAR – DOCKING BAY 2037



The pirateship is pulled in through port doors of the DEATH STAR, coming to rest in a huge hangar. Thirty STORMTROOPERS stand at attention in a central assembly area.



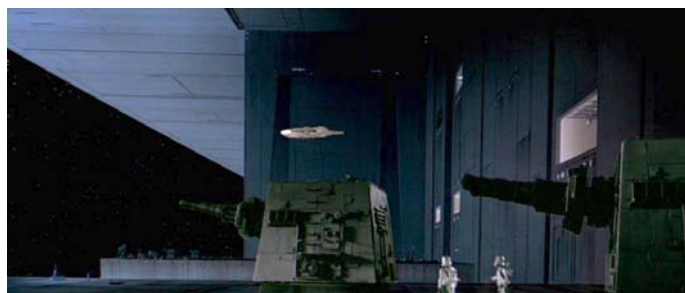
1ST OFFICER: *To your stations!*
2ND OFFICER: *(to another officer) Come with me.*

A viharvert teherhajó egyre közelebb ér a lenyűgöző méretű mesterséges holdhoz, az ŰRÁLLOMÁS méretei szinte döbbenetesek. Elhalad a gigantikus gömb egyenlítője mentén, majd az irányt egy körülbelül mérföld hosszú hatalmas kikötő irányába veszi, amely magához húzza a tehetetlen járművet.



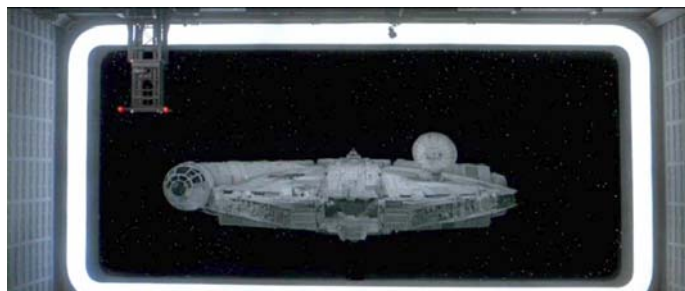
HALÁLCSILLAG – A KIKÖTŐ HATALMAS AJTAJA

A tehetetlen EZERÉVES SÓLYOM elrepül a kikötő irányítóterme, és néhány lövegtorony mellett.



HANGSZÓRÓ: *327-ES BLOKK, figyelem. Nyitjuk a MÁGNESES MEZŐ-t*

HALÁLCSILLAG – 2037-ES SZÁMÚ HANGÁR



A kalózhajó lassan áthalad a HALÁLCSILLAG dokkjának bajáratán, majd megpihen a hatalmas hangárban. Harminc ROHAMOSZTAGOS katona áll szolgálatban a központi gyülekező helyen.



1. TISZT: *Mindenki a helyére!*
2. TISZT: *(egy másik tisztnak) Jöjjenek utánam.*